Handlicher und sehr flacher Dual-Band Funk-Reisewecker von Oregon Scientific™ (RM928)

Bedienungsanleitung

Einleitung **2**
Produktübersicht **2**
Vorderseite 2
Oberseite 2
Rückseite 3
LCD-Anzeige-Symbole 3
Sicherheits- und Pflegehinweise **4**
Vorsichtsmaßnahmen 4
Pflege Ihres Gerätes 4
Erste Schritte **4**
Auspacken der Uhr 4
Batterie 4
Verwendung des Beutels als Tischaufsteller 5
Anzeige-Modi **5**
Anzeige der Innentemperatur 5
Anzeige der zweiten Zeitzone 5
Zwischen den Anzeigen umschalten 6
Funkempfang **6**
Beschreibung des Funkempfangs 6
Ein- / Ausschalten des Funkempfangs 7
Funksignalformat DCF-77 (EU) und MSF-60 (UK) 7
Manuelles Einstellen der Uhr **7**
Weckalarmfunktion 8
Grundfunktionen 8
Anzeigen der Weckzeiten 9
Einstellen der Weckzeit 9
Weitere Funktionen **10**
RESET-Taste (Rücksetztaste) 10
Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung 10
Tastensperre 10
Technische Daten **10**
Weitere Informationen **11**
Fehlersuche und Abhilfe **12**
EG-Konformitätserklärung **13**

EINLEITUNG

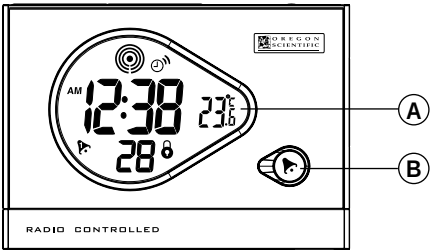
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den sehr handlichen Dual-Band Funk-Reisewecker von Oregon Scientific™ entschieden haben. Dieses Produkt soll Ihnen viele Jahre ein zuverlässiger Begleiter sein und weist folgende Besonderheiten auf:

- **Extrem kompakt, fast so klein wie eine Kreditkarte (nur 7 mm dünn)**
- **Dual-Band Funk-Uhr (DCF/MSF) mit Kalenderfunktion**
- **Anzeige der Innentemperatur**
- **Zwei Alarmzeiten mit 2-minütigem Crescendo-Alarm**
- **Tastensperre**

Dieses Handbuch enthält neben praktischen Schritt- für-Schritt-Anleitungen auch wichtige Sicherheits- und Pflegehinweise. Lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und heben Sie sie an einem sicheren Ort auf, falls Sie einmal darin nachschlagen müssen.

PRODUKTÜBERSICHT

VORDERSEITE

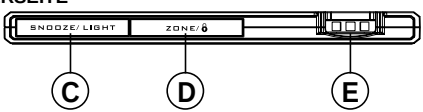


A. LCD-Anzeige

B. ALARM-Taste (Weckfunktion)

Zeigt die Weckzeit an und stellt diese ein.

OBERSEITE



C. SNOOZE/LIGHT-Taste (Schlummerfunktion/Licht)

i) Aktiviert die Schlummerfunktion (Snooze)

ii) Stellt die Uhrzeit ein und aktiviert diese.

D. ZONE/LOCK-Taste (Zeitzone / Tastensperre)

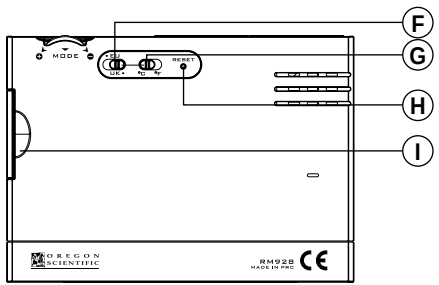
i) Wechselt zur zweiten Zeitzone.

ii) Aktiviert / deaktiviert die Tastensperrfunktion.

E. MODE/UP/DOWN-Schalter (Modus/Auf-/Abwärts)

Einstellwerte erhöhen/verringern und zwischen den einzelnen Modi/Anzeigen umschalten.

RÜCKSEITE



F. EU/UK-Schalter (DCF/MSF-Funksignalformat)

Einstellen des Funksignalformats für Mitteleuropa/EU (DCF-77 aus Frankfurt/ Deutschland) oder für Großbritannien/UK (MSF-60 aus Rugby/England).

G. °C/°F-Schalter (Temperaturmaßeinheit)

Einstellen der Temperaturmaßeinheit in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F).

H. RESET-Taste (Rücksetz-Taste)

Setzt alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurück.

I. Batteriefach

Das Gerät benötigt 1 x 3V-Lithiumknopfzelle CR2032.

LCD-ANZEIGE-SYMBOLE

SYMBOL	NAME	BESCHREIBUNG
	Funkempfangs-indikator	Zeigt den Zustand des Funkempfangs an.
	Stundensignal	Piepton zu jeder vollen Stunde.
ZONE	Zweite Zeitzone	Die zweite Zeitzone wird im LCD-Display angezeigt.
°F	Temperatur-maßeinheit	Temperatur wird entweder in °C oder in °F angezeigt.
	Batteriewechsel-anzeige	Erscheint, wenn die Batterie fast leer ist.
	Alarmindikator	Erscheint, wenn der Weck-alarm aktiviert wurde.
	Weckzeitanzeige	Erscheint, wenn die Weckzeit angezeigt wird.
	Tastensperre	Erscheint, wenn die Tasten gesperrt sind.

SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE

Vorsichtsmaßnahmen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen und verwenden.

- LCD-Scheibe – Die LCD-Scheibe ist aus Glas und kann zerbrechen, wenn Sie das Gerät fallen lassen oder Stößen aussetzen.
- Wärmequellen – Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie zum Beispiel Heizkörpern, Öfen, Heizgeräten und anderen wärmeerzeugenden Geräten fern.
- Wasser und Feuchtigkeit – Verwenden Sie dieses Produkt nicht im oder in der Nähe von Wasser oder sehr feuchten Umgebungen wie z.B. einem Badezimmer.

Pflege Ihres Gerätes

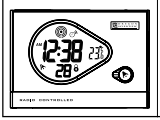
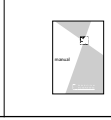
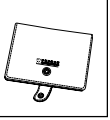
Um sicherzustellen, dass Sie aus der Verwendung dieses Produktes den größten Nutzen ziehen, beachten Sie bitte die folgenden Richtlinien.

- Reinigung - Verwenden Sie ein feuchtes Tuch. Reinigen Sie nicht mit flüssigen, scharfen oder scheuernden Reinigungsmitteln, Benzol, Verdünnung oder Aerosolen.
- Luftzirkulation - Die Lüftungslöcher und andere Öffnungen sind für die Luftzirkulation vorgesehen. Sie dürfen nicht verschlossen oder abgedeckt werden. Ein Verschließen der Belüftungslöcher kann eine Überhitzung des Produktes verursachen und somit das Gerät beschädigen.
- Reparatur - Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder die Schaltungen zu modifizieren. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder einem qualifizierten Mechaniker in Verbindung, wenn das Produkt repariert werden muss. Verwenden Sie nur Ersatzteile, welche vom Hersteller empfohlen werden.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen auf der LCD-Anzeige, da dies zu Beschädigungen führen kann.

ERSTE SCHRITTE

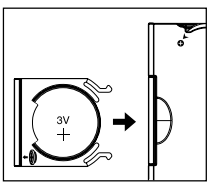
AUSPACKEN DER UHR

Stellen Sie beim Auspacken Ihres Reise-Funkweckers sicher, dass Sie alle Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort aufbewahren, falls Sie sie später zum Transport oder Zurücksenden zur Reparatur benötigen. In der Verpackung finden Sie:

Funkuhr (RM928)	Batterie	Bedienungsanleitung	Transporbeutel
			

BATTERIE

Einlegen der Batterie:



Beschreibung

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterie ein. Beachten Sie die Polarität.

Achtung:

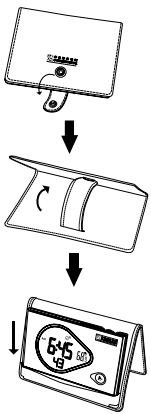
Falsches Einlegen kann die Uhr beschädigen.

HINWEIS Tauschen Sie die Batterie aus, sobald die Batteriewechselanzeige ( ) angezeigt wird oder die Anzeige nicht aufleuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsstelle, um Anweisungen zur Entsorgung verbrauchter Batterien zu erhalten. Verbrauchte Batterien können die Umwelt schädigen und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll weggeworfen werden.

VERWENDUNG DES BEUTELS ALS TISCHAUFSTELLER

Der mitgelieferte Beutel kann nicht nur zum Transport der Uhr, sondern auch als Tischaufsteller verwendet werden.

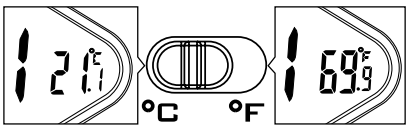


1. Lösen Sie die Schnalle des Beutels.
2. Klappen Sie den Beutel nach hinten und befestigen Sie die Schnalle rückwärts gemäß der Abbildung.
3. Fügen Sie den Reisewecker genau in das Futter Ihres selbstgemachten Ständers ein.

ANZEIGE -MODI

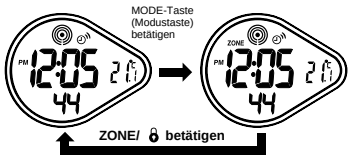
ANZEIGE DER INNENTEMPERATUR

Kurze Zeit nach dem Einlegen der Batterie misst die Uhr die Umgebungstemperatur (Innen) und zeigt diese an. Sie können durch Verschieben des °C/°F-Schalters auf der Rückseite des Gerätes zwischen den Temperaturmaßeinheiten Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) wählen.



ANZEIGE DER ZWEITEN ZEITZONE

Betätigen Sie **Zone/** , um die zweite Zeitzone anzuzeigen. **ZONE** erscheint im Display zusammen mit der Zeit der zweiten Stadt. Schlagen Sie im Abschnitt **MANUELLES EINSTELLEN DER UHR** für weitere Einzelheiten zum Einstellen dieser Zeitanzeige nach.



Um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren, betätigen Sie die **MODE**-Taste (Modus).

ZWISCHEN DEN ANZEIGEN UMSCHALTEN

In der normalen Uhrzeitanzeige können Sie durch Betätigen der **MODE/UP/DOWN**-Taste (Modus/Auf-/Abwärts) zwischen der Sekundenanzeige, der Wochentagsanzeige und der Anzeige des aktuellen Datums (Tag / Monat) umschalten.

HINWEIS Für die zweite Zeitzone betätigen Sie **Zone /** , um zwischen diesen Anzeigen umzuschalten.

FUNKEMPFANG

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es Uhrzeit und Datum automatisch synchronisiert, sobald es in den Empfangsbereich des Funksignals gebracht wird. Wenn das Gerät das Signal empfängt, beginnt der Funkempfangsindikator zu blinken. Im Allgemeinen dauert der vollständige Empfang zwischen 2 und 10 Minuten je nach der Signalstärke. Die Uhr sucht automatisch dreimal täglich nach dem Funkzeitsignal.

BESCHREIBUNG DES FUNKEMPFANGS

FUNKEMPFANG	BESCHREIBUNG
	Starker Empfang des Funkzeitsignals.
	Schwacher Empfang des Funkzeitsignals.
	Kein Empfang des Funkzeitsignals.
	Suchen des Funkzeitsignals.
	Funkempfang ist deaktiviert.

HINWEIS Der Funkempfang kann durch eine Reihe von Faktoren beeinflußt werden. Um den besten Empfang zu erzielen, stellen Sie das Gerät bitte nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen und elektrischen Geräten auf. Andere Ursachen für Empfangsstörungen können Sendemasten, mit Stahl verstärkte Konstruktionen und Metallverkleidungen sein. Neben Fenstern ist der Empfang für gewöhnlich am Besten.

Auch wenn es in einigen Bereichen schwieriger ist ein Signal zu empfangen, wird Ihre neue Reise-Funkuhr durch das enthaltene Quarzuhrwerk weiterhin eine genaue Zeitanzeige beibehalten, auch wenn das Zeitsignal einmal fehlen sollte, was aber selten vorkommt.

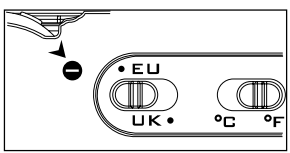
EIN- / AUSSCHALTEN DES FUNKEMPFANGS

Um den Empfang des Zeitsignals manuell auszuschalten, halten Sie den **MODE/UP/DOWN**-Schalter (Modus/Auf-/Abwärts) zwei Sekunden lang in der Position **DOWN-** (Abwärts), bis der Funkempfangsindikator ausgeblendet wird.

Um den Empfang wieder einzuschalten, halten Sie den **MODE/UP/DOWN**-Schalter (Modus/Auf-/Abwärts) zwei Sekunden lang in der Position **UP+** (Aufwärts). Der Funkempfangsindikator beginnt zu blinken und das Gerät sucht automatisch das Funkzeitsignal.

FUNKSIGNALFORMAT DCF-77 (EU) UND MSF-60 (UK)

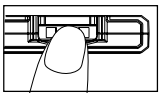
Ihr Reisewecker synchronisiert automatisch die gegenwärtige Uhrzeit und das aktuelle Datum, wenn er in den Sendebereich des Funksignals DCF-77 (aus Frankfurt, Deutschland für Mitteleuropa) oder des Funksignals MSF-60 (aus Rugby, England für Großbritannien) gebracht wird. Sie können durch Betätigen des EU/UK-Schalters zwischen den zwei Funksignalen wählen. Sie müssen das Gerät neu einstellen, indem Sie nach dem Wechseln des Funksignals **RESET** betätigen.



MANUELLES EINSTELLEN DER UHR

Um die Uhr manuell einzustellen (ohne automatische Funk-Synchronisation), müssen Sie zuerst den Funksignalempfang abschalten. Betätigen Sie **UP+** oder **DOWN-** am **MODE/UP/DOWN-**Schalter (Modus/Auf-/Abwärts), um die jeweiligen Werte einzustellen.

Abbildung **Beschreibung**



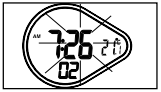
1. Halten Sie den Schalter **MODE** (Modus /Auf-/Abwärts) 2 Sekunden lang gedrückt.

2. Stellen Sie die Zeitzone für eine zweite Stadt ein, wodurch die Zeit und das Datum für die zweite Zeitzone festgelegt wird.
   Schlagen Sie in der Zeitzonenkarte für weitere Einzelheiten nach.
   Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.

HINWEIS Die zweite Zeitzone wird mittels des Zeitzonenversatzes berechnet. Deshalb kann die zweite Zeitzone nicht direkt wie die normale Zeitanzeige eingestellt werden.

3. Wählen Sie zwischen dem 12-Stunden- oder dem 24-Stunden-Zeitformat. Betätigen Sie den **MODE**-Schalter (Modus), wenn Sie fertig sind.

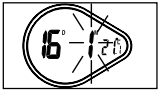
4. Stellen Sie die aktuelle Stunde ein. Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.



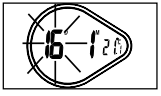
5. Stellen Sie die aktuelle Minute ein. Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.

6. Stellen Sie das aktuelle Jahr ein. Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.

7. Wählen Sie das Anzeigeformat für das Datum (Tag/Monat oder Monat/Tag). Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.



8. Stellen Sie den aktuellen Monat ein. Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.



9. Stellen Sie den aktuellen Tag ein. Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.

10. Wählen Sie die Sprache für die Anzeige des Wochentags. Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), wenn Sie fertig sind.

Sprachenauswahl:

E Englisch, D Deutsch,

F Französisch, I Italienisch,

S Spanisch

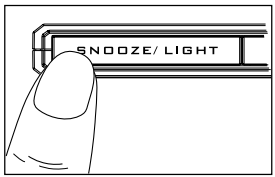
11. Wählen Sie, ob Sie das Stundensignal ein- oder ausschalten möchten. Wenn das Stundensignal aktiviert ist, wird zu jeder vollen Stunde ein Signalton ertönen.
Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

WECKALARMFUNKTION

GRUNDFUNKTIONEN

Ihre Funkuhr enthält auch eine zweiminütige Crescendo-Weckalarmfunktion mit zwei unabhängigen Alarmzeiten. Wenn der Alarm ertönt:

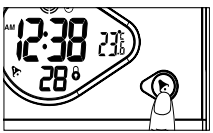
- Betätigen Sie **SNOOZE/LIGHT** (Schlummerfunktion/ Licht), um den Weckton stummzuschalten. Nach 8 Minuten läutet der Wecker erneut.
- Betätigen Sie eine beliebige andere Taste, um den Wecker abzuschalten.

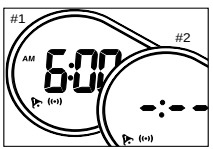


ANZEIGEN DER WECKZEITEN

Diese Funkuhr besitzt zwei einstellbare Weckalarme.

Abbildung





Beschreibung

1. Betätigen Sie die Taste **ALARM** (Weckfunktion) in der normalen Zeitanzeige.

2. zeigt an, dass jetzt die erste Weckzeit eingeblendet ist. Betätigen **UP+** oder **DOWN-** am Schalter **MODE** (Modus), um den ersten Weckalarm wahlweise ein- (Abb.Nr.1) oder auszuschalten (Abb. Nr.2).

3. Betätigen Sie **ALARM** (Weckfunktion), um den zweiten Wecker anzuzeigen. Wählen Sie zwischen Ein- und Ausschalten des Weckalarms, indem Sie **UP+** oder **DOWN-** am Schalter **MODE** (Modus) betätigen.

4. Betätigen Sie den Schalter **MODE** (Modus), um den Weckmodus zu verlassen.

EINSTELLEN DER WECKZEIT

Um die Weckzeit einzustellen, müssen Sie zuerst eine der beiden Weckzeiten oder anzeigen lassen.

Abbildung

Beschreibung

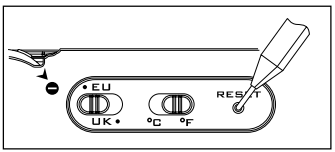
1. Halten Sie die Taste **ALARM** (Weckfunktion) gedrückt. Stellen Sie die Stunde ein. Betätigen Sie nochmals **ALARM**, wenn Sie fertig sind.

2. Stellen Sie die Minute ein. Betätigen Sie **ALARM**, wenn Sie fertig sind.

WEITERE FUNKTIONEN

RESET-TASTE (Rücksetztaste)

Wenn das Gerät nicht wie erwartet funktioniert, nicht mehr reagiert oder wenn Sie die Batterie gewechselt haben, sollten Sie eine Rücksetzung des Gerätes durchführen. Führen Sie hierzu die Spitze eines stumpfen Gegenstandes (z.B. Kugelschreiber) in die mit RESET beschriftete Öffnung und drücken Sie leicht. Die Uhr wird so auf die Werksvorgabeinstellungen zurückgesetzt.



HELLIGKEIT DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Halten Sie **SNOOZE/LIGHT** (Schlummerfunktion/Licht) gedrückt, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung (Lo = Niedrig oder Hi = Hoch) einzustellen. Drücken Sie **UP+** oder **DOWN–** auf dem Schalter **MODE** (Modus), um zwischen den zwei Einstellungen umzuschalten.

HINWEIS Wählen Sie “Lo”, um die Batterien bei Tageslicht zu schonen, während “Hi” am besten in der Nacht verwendet wird, wenn zusätzliche Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung benötigt wird.

TASTENSPERRE

Halten Sie **Zone/** gedrückt, um alle Tasten auf dem Gerät zu sperren. So können Sie das ungewünschte Betätigen von Tasten verhindern.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:

Breite x Höhe x Tiefe	92 x 66 x 7 mm
Gewicht	44 g

Funkfrequenz:

System	DCF-77 oder MSF-60 (vom Benutzer einstellbar)

Anzeige:

Zeitformat	24-Stunden- oder 12-Stunden-AM/PM-Format (vom Benutzer einstellbar)

Datumsformat	DD-MM (Tag-Monat) oder MM-DD (Monat-Tag) (vom Benutzer einstellbar)
Wochentagsanzeige	In Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch oder Italienisch
Zeitgenauigkeit	+/-0,5 Sekunden/Tag (wenn die Funk-Synchronisation ausgeschaltet ist)

Alarm:

Alarmdauer	2 Minuten; Crescendo

Stromversorgung:

Stromquelle	1 x CR2032 Lithiumknopfzelle 3V

Betriebsumgebung:

Betriebstemperatur	-5,0 °C bis +50,0 °C
Temperaturauflösung	0,1 °C
Temperaturmaßeinheit	°C / ºF (vom Benutzer einstellbar)

WEITERE INFORMATIONEN

Besuchen Sie unsere Websites (www.huger.de und www.oregonscientific.com) und erfahren Sie mehr über Ihr neues Gerät oder weitere Produkte von Oregon Scientific, wie Digital-Kameras, PDAs, Produkte für Gesundheit und Fitness und Wetterstationen. Auf den Websites finden Sie auch Informationen, wie Sie unseren Kundendienst im Bedarfsfall erreichen können.

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

Dieser Abschnitt enthält eine Liste mit häufig gestellten Fragen zu Problemen, die eventuell auftreten können. Versuchen Sie eventuelle Fehlfunktionen bitte anhand der Tabelle unten zu beheben, bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Problem	Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Messung scheint nicht genau zu sein.	Angezeigte Temperaturdaten weichen von anderen Messgeräten ab.	Die Messmethode oder Auflösung ist unterschiedlich.	Nutzen Sie Geräte mit derselben Messmethode/Auflösung, wenn Sie Werte vergleichen möchten.
		Die bewerteten Bereiche sind verschieden oder werden klimatisch beeinflusst.	Legen Sie die beiden Messinstrumente für einen bestimmten Zeitraum (mindestens 30 Minuten) nebeneinander und vermeiden Sie dabei direktes Licht und Luftströmungen.
Uhrzeit ist nicht richtig eingestellt.	Kein Empfang des Funksignals.	Elektromagnetische Störungen oder Gegenstände blockieren den Empfang. Die Ausrichtung oder Platzierung des Funk-Reiseweckers ist für den Empfang des Funkzeitsignals nicht optimal.	Platzieren Sie die Funkuhr weit weg von PCs, Telefonen und anderen Elektrogeräten und in der Nähe eines Fensters. Warten Sie mindestens 72 Stunden.
Kein Signalton.	Weckalarm ertönt nicht.	Weckalarm ist deaktiviert.	Schalten Sie die Weckfunktion ein.
Betrieb nicht normal.	Gewisse Funktionen sind deaktiviert.	Gerät muss neu eingestellt werden.	Stellen Sie das Gerät neu ein, indem Sie mit einer Stumpfen Nadel auf die RESET-Taste drücken.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht bei bebstimmungsmäßiger Anwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R&TTE 1999/5/EC Richtlinie:

Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums

(Artikel 3.2 der R&TTE Richtlinie)

Angewandter Standard(s) **N / A**

Elektromagnetische Verträglichkeit

(Artikel 3.1.b der R&TTE Richtlinie)

Angewandter Standard(s) **ETS 300 683: 1997**

Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers

(Artikel 3.1.a der R&TTE Richtlinie)

Angewandter Standard(s) **EN 60950: 1997**

Zusätzliche Information:

Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

VS-Villingen / Deutschland 2001

Gerhard Preis

EWG Repräsentant des Herstellers

CE

Konform in folgenden Ländern:

Alle EWG Staaten, die Schweiz (CH)

und Norwegen (N)

© 2003 Oregon Scientific. Alle Rechte vorbehalten.